



المؤتمر العربي السادس للأسماء الجغرافية / عمان - الأردن 10-13 يوليو 2012

6th Arab Conference on Geographical Names /Amman, JORDAN

تقرير رئيس الشعبة العربية
حول
عمل الشعبة خلال عامي 2010-2012

إعداد

المهندس /احمد محمد كامل

رئيس الشعبة العربية لخبراء الاسماء الجغرافية

هاتف : 0020224024986

بريد اليكترونى: col.kamel@gmail.com

مقدمه:

الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية مؤلفة من الخبراء العرب المعنين بالأسماء الجغرافية المكلفين من قبل دولهم بجمع وضبط وتوحيد ومعالجة أسماء الأماكن والمعالم الطبيعية في شتى البلدان العربية إجتمعت الشعبة العربية لأول مرة خلال المؤتمر الأول للأسماء الجغرافية في بيروت بين من 23 إلى 31 أغسطس 1971.

تتألف الشعبة العربية في عضويتها من مجموعة خبراء في الأسماء الجغرافية منتدبين من قبل 22 دولة الأعضاء في هذه الشعبة وهي: الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، مملكة البحرين، جمهورية جيبوتي، جمهورية مصر العربية، جمهورية العراق، المملكة الأردنية الهاشمية، دولة الكويت، الجمهورية اللبنانية، ليبيا، المملكة المغربية، سلطنة عمان، دولة قطر، الصومال، جمهورية السودان، الجمهورية العربية السورية، تونس، الإمارات العربية المتحدة، فلسطين، المملكة العربية السعودية، الجمهورية اليمنية، اتحاد جزر القمر، والجمهورية الإسلامية الموريتانية.

أولاً: الاجتماعات على هامش دورات فريق خبراء الأمم المتحدة المعنى بالاسماء الجغرافية

1- إجتماع على هامش الدورة السادسة والعشرين لمجموعة خبراء الأمم المتحدة المعنيين بالاسماء الجغرافية المنعقدة بمقر الأمم المتحدة بفيينا في الفترة من 2 الى 6 مايو 2011 وذلك في الثاني من مايو 2011

شارك بالإجتماع عدد 22 خبير عربي كما شاركت السيدة / نائلة سارس من المؤسسة العالمية لنطاقات الانترنت بصفة مراقب. عرض بالإجتماع ما تم في لجان عمل الشعبة منذ المؤتمر الخامس ,وقد أوصى الاجتماع حث المؤسسات الوطنية المعنية بالاسماء الجغرافية بالدول العربية بالمساهمة في انشاء المعجم العالمي للاسماء الجغرافية وذلك بارسال لائحہ باسماء المدن التي يزيد عدد سكانها عن مائة ألف نسمة ,توصيه الخبراء العرب بالمساهمة في اثناء الموقع الاليكترونى للشعبة العربية و توصية الدول العربية بسرعة الانتهاء من إنشاء الهيئات المسؤولة عن توحيد الاسماء الجغرافية وموافاة رئاسة الشعبة ببيان عن المؤسسات المسؤولة والمعنية بالاسماء الجغرافية والقانون المنظم لعملها. كما أوصى الاجتماع خبراء الدول العربية بمد لجنة المصطلحات الجغرافية بالمصطلحات السائدة ببلدانهم قصد تجهيز دليل موحد للمصطلحات العربية.

2- إجتماع على هامش الدورة السادسة والعشرين لمجموعة خبراء الأمم المتحدة المعنيين بالاسماء الجغرافية المنعقدة بمقر الأمم المتحدة بفيينا - النمسا فى الفترة من 2 الى 6 مايو 2011 يوم الاربعاء الموافق الرابع من مايو 2011

شارك بالاجتماع عدد 22 خبير عربى كما شاركت السيدة / نائلة سارس من المؤسسة العالمية لنطاقات الانترنت بصفة مراقب. وفيه عرض السيد الدكتور/ ابراهيم عطوى من الجزائر ونائب رئيس مجموعة خبراء الأمم المتحدة المعنى بالاسماء الجغرافية مراحل انشاء أنظمة الرومنة والتعديلات التى طرأت عليها بدءا من نظام 1956 ثم نظام بيروت 1971 الذى تم اعتماده من قبل الخبراء العرب وجامعة الدول العربية فى حلقة الخبراء العرب للاسماء الجغرافية التى عقدت ببيروت فى عام 1971 وصادق عليه بعد اجراء تعديلات أولى فى مؤتمر الامم المتحدة الثانى عام 1972 ثم اجريت تعديلات اخرى عليه فى عام 1973 مما يعرف بنظام بيروت المعدل و اخر تعديلات تمت عليه كانت فى عام 2007 مما يعرف بالنظام العربى الموحد. وقد قرر المجتمعون بإعادة ارسال النظام العربى الموحد للرومنة ببيروت 2007 الى الجهات المعنية بالاسماء الجغرافية بكل دولة عربية عبر جامعة الدول العربية لإبداء الراى به .

ثانيا المشاركة فى الاجتماعات والمؤتمرات الدولية:

شارك الخبراء العرب فى عدة اجتماعات اقليمية ودولية ومنها:

1-الاجتماع العاشر لمجموعه الاسماء الدخيله بالنمسا 2010 .

2-الدوره السادسه والعشرون لفريق خبراء الأمم المتحدة المعنى بالاسماء الجغرافيه المنعقد بفيينا فى الفتره من 2-6 مايو 2011. وشاركت الدول العربيه الأفريقيه فى مسابقة حول المسميات الجغرافية بالقارة الإفريقية المقامة على هامش دوره السادسه والعشرين لفريق الخبراء وقد فازت تونس بالجائزة الاولى وفازت مصر بالجائزة الثانية.

3-المؤتمر الدولي السابع عشر لأسماء البحار ، فنكوفر أغسطس 2011 .

4-ورشة عمل استشارية حول وضع خارطة طريق للأسماء الجغرافية بالبلدان الإفريقية غابورن- بتسوانا نوفمبر 2011.

5-ورشه العمل الوطنيه لتوحيد الاسماء الجغرافيه بجنوب أفريقيا فى الفتره من 12-13 ابريل 2012 لتبادل الخبرات مع الدول الإفريقيه .

ثالثاً أعمال لجان عمل الشعبة العربية:

1- قامت لجنة المعاجم الجغرافية بالشعبة العربية بإنشاء قاعده بيانات للاسماء الجغرافية العربية وتم فيها مبدئياً جمع اسماء المدن التي تزيد عن 100000 نسمة لعشر دول عربية وهي مصر,السودان , تونس,الاردن, قطر, فلسطين, الامارات العربية المتحدة و سلطنة عمان ,الجزائر,السعودية كما شاركت فى قاعده بيانات الاسماء الجغرافية لفريق خبراء الامم المتحدة المعنى بالاسماء الجغرافية Geonames <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/geonames/>.

2-تقوم لجنة المصطلحات الجغرافية بالشعبة العربية لخبراء الاسماء الجغرافية بتجهيز دليل مصطلحات موحد للمصطلحات العربية. ، شاركت فيه إلى حد الآن كل من الأردن وتونس وفلسطين ومصر والسودان.

3- تعمل لجنة أنظمه الرومنه بالشعبة العربية لخبراء الاسماء الجغرافية على متابعه تطبيق النظام العربى الموحد للرومنه بيروت 2007 بالدول العربية وفى اطار ذلك جمعت استبيان عن انظمة الرومنة المطبقة فى الدول العربية والموقف من تطبيقها لنظام رومنة 2007 فيه التزمت الاردن بتطبيق نظام بيروت 2007 فى خرائطها اما تونس فهى تطبق النظام الفرنسى، نظام بيروت المعدل 1972، أما النظام العربى الموحد فلم يقع بعد تطبيقه وما زال بصدد الدرس قصد مراعاة بعض الخصوصيات التي تهم تونس مثل استعمال حرف "ق" ومصر مازالت تطبق نظام بيروت المعدل 1972 وتدرس نظام 2007،والتزمت سلطنة عمان بتطبيق النظام العربى الموحد للرومنه بيروت 2007 فى الخرائط الطبوغرافية والتي تم إنتاجها منذ تلك الفترة .

4- قامت لجنة النطق بالاسماء الجغرافية بالشعبة العربية بتسجيل الملفات الصوتية لنطق اسماء المدن التى تزيد عن 100000 نسمة لكل من مصر وتونس وسلطنة عمان وإعداد تقرير مجمع عن اثر اللهجات المحلية بالعالم العربى على نطق وكتابة الاسماء الجغرافية وقد شاركت به حتى الان كل من تونس ومصر والاردن والسودان .

رابعا الهيئات الوطنية للأسماء الجغرافية بالبلدان العربية :

1- قام المركز الوطنى لرسم الخرائط والاستشعار عن بعد بتونس بتقديم مشروع بعث لجنة وطنية للمسميات الجغرافية هو حالياً في طور المصادقة.

2- تم تشكيل اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية في فلسطين استناداً لقرار مجلس الوزراء الصادر في جلسته الأسبوعية رقم (63) المنعقد بتاريخ 2010/08/23 والقاضي بتشكيل اللجنة الوطنية للأسماء الجغرافية في فلسطين والذي يهدف إلى الحفاظ على الهوية الفلسطينية وحماية تراث وتاريخ فلسطين وتوثيق الأسماء الجغرافية وتوحيد مرجعية كل ما يتعلق بالأسماء الجغرافية في جميع الوزارات والمؤسسات وتوحيد كتابة الأسماء الجغرافية والمحافظة على المسميات العربية في فلسطين لإنشاء قاعدة بيانات خاصة بذلك

3-جاري دراسه انشاء لجنه قوميه للاسماء الجغرافيه فى جمهوريه مصر العربيه مع الجهات المختصه.

4-فى الجزائر تم تشكيل لجنه بحوث للاسماء الجغرافيه من علماء من تخصصات مختلفه .

خامسا الأنشطة المقبلة لخبراء الدول العربية :

1-المشاركه فى دوره السابعه والعشرين لفريق خبراء الأمم المتحده المعنى بالاسماء الجغرافيه والمؤتمر الاممى العاشر الخاص بتوحيد الاسماء الجغرافيه المنعقدين بنيويورك الولايات المتحده فى الفتره من 29 يولو 2012 الى 10 اغسطس 2012.

2-المشاركه فى المؤتمرات ذات الصله مثل مؤتمر اتحاد الجغرافيين الدولى كولون المانيا اغسطس 2012 .

3-اقامه ندوه دوليه بوهرا ن بغرب الجزائر فى نوفمبر 2012 حول الاسماء الجغرافيه .

3-اقامه دوره تدريبيه حول الاسماء الجغرافيه.

4- تحديث موقع الشعبه العربيه على شبكه الانترنت.

5-مواصله تحديث معجم المصطلحات الجغرافيه.

6- إستكمال جمع بيانات الاسماء الجغرافيه للدول العربيه.